

出國報告（出國類別：其他）

參加沖繩郵輪論壇及拜訪日本郵船 東京總公司事宜

服務機關：交通部

姓名職稱： 航政司副司長陳進生

航政司技正黃武強

航港局局長祁文中

航港局組長許國慶

航港局組長劉志鴻

臺灣港務股份有限公司

總經理李泰興

行銷運籌處資深處長高傳凱

行銷運籌處高級管理師林珮伶

行銷運籌處高級管理師葉明俊

行銷運籌處助理管理師蘇寂菀

基隆分公司棧埠處處長張維鍵

基隆分公司蘇澳港資深副處長林建明

臺中分公司棧埠處助理管理師陳琦樺

高雄分公司開發建設處工程師李世昌

花蓮分公司業務處經理蘇惠雄

派赴國家：日本沖繩、東京

出國期間：102年12月3日至102年12月7日

報告日期：103年2月25日

內容摘要：

為積極落實 102 年 9 月 4 日東京 APEC 第 8 屆運輸部長會議中，臺日雙方合作發展郵輪事業之共識，共同協商推動郵輪發展論壇後續事宜，日方指定國土交通省海事局、我方指定本公司，雙方相互聯繫協商，共同邀集郵輪及觀光業界舉辦郵輪發展論壇，促進產業實質發展。日方訂於 102 年 12 月 3 日假沖繩舉辦郵輪論壇，邀請本公司組團計 38 位，並由交通部航政司陳進生副司長率隊赴日共襄盛舉。

另目前 NYK 承租本公司高雄港 121 碼頭，契約將於 2014 年底到期。為爭取 NYK 續約 121 碼頭，本公司於結束沖繩郵輪論壇後，直接前往位於東京的 NYK 總公司，雙方會晤並洽談續租事宜。

內容大綱	頁次
壹、目的	3
貳、出國期間	3
參、行程	3
肆、會議摘要	3
一、沖繩郵輪論壇	3
二、現地視察	9
三、拜訪 NYK 日本總公司	10
伍、心得與建議	11
陸、附件	12
一、附件一（我方參加人員名單）	
二、附件二（專題簡報：「沖繩郵輪論壇」執委員會委員長 池田 良穗）	
三、附件三（專題簡報：國土交通省大臣官房審議官 竹田 浩三）	
四、附件四（專題簡報：沖繩觀光事業局會長 上原 良幸）	
五、附件五（專題簡報：石垣市市長 中山 義隆）	
六、附件六（專題簡報：雲頂香港有限公司（麗星郵輪）副總經理 Raymond Lim）	
七、附件七（專題簡報：高雄國際郵輪協會理事長 孫志鵬）	
八、附件八（專題簡報：台灣觀光協會董事 張李正琴）	

壹、目的

為促進臺日雙方交流合作及推廣臺灣觀光，由交通部航政司陳進生副司長率隊、本公司組團共計 38 人，102 年 12 月 3 日赴日本沖繩參加由日方舉辦之「沖繩郵輪論壇」。

另茲因航商日本郵船（NYK）公司表示考慮將不續租高雄港第 121 號碼頭，恐將影響高雄港吞吐量及本公司收益，故於論壇結束後直接轉往東京拜訪 NKY 總公司就續租事宜進行雙方面談。

貳、出國期間

出國期間：102 年 12 月 3 日至 102 年 12 月 7 日

參、行程

日期	地點	行程
12 月 3 日	高雄(桃園)-那霸	上午：啟程 下午：沖繩郵輪論壇
12 月 4 日	沖繩那霸	現地視察
12 月 5 日	那霸-桃園 那霸-東京	1. 返程 2. 部分人員啟程前往東京
12 月 6 日	東京	拜訪 NYK 日本總公司
12 月 7 日	東京-桃園	返程

肆、會議摘要

一、沖繩郵輪論壇

(一)時間：102 年 12 月 3 日（星期二）下午 3 時至 7 時

(二)地點：日本沖繩縣那霸市 Loisir Hotel

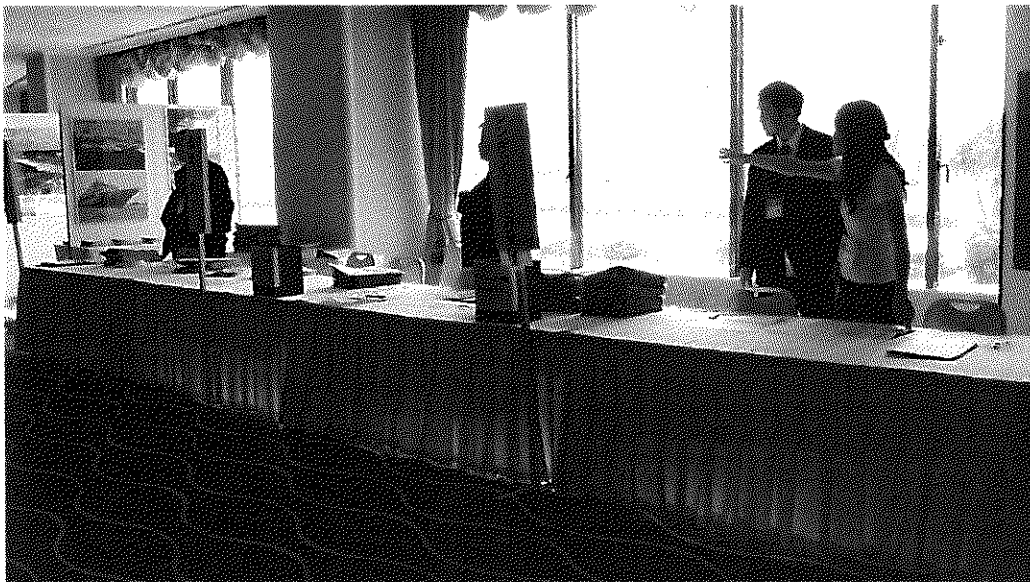
(三)我方參加人員名單：詳附件一。

(四)論壇內容：

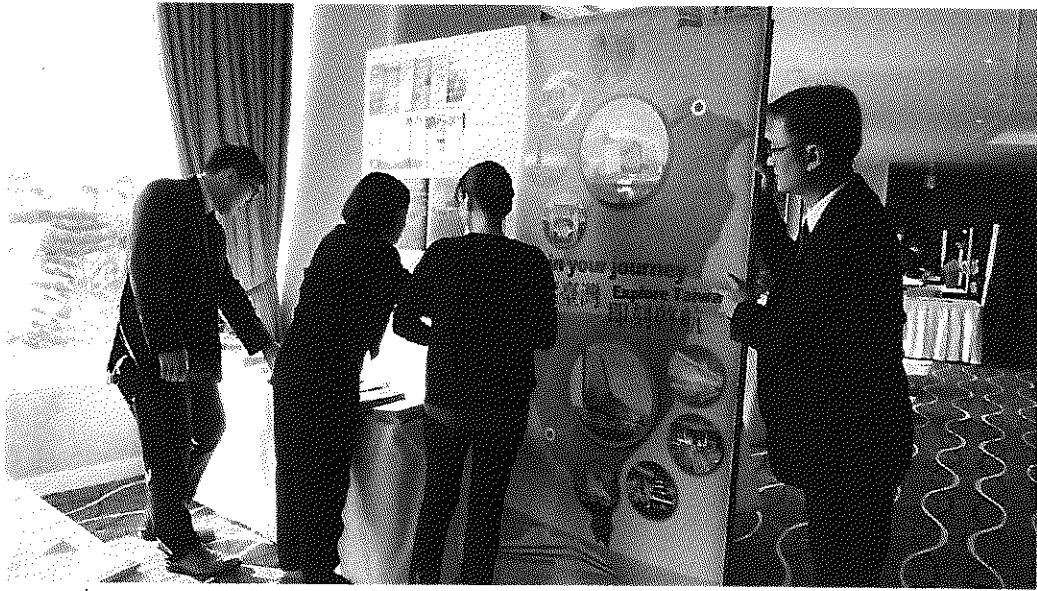
1.與談人

- (1)「沖繩郵輪論壇」執委員會委員長 池田 良穗
- (2)國土交通省大臣官房審議官 竹田 浩三
- (3)沖繩觀光事業局會長 上原 良幸
- (4)石垣市市長 中山 義隆
- (5)日本外航客船協會會長 入谷 泰生
- (6)雲頂香港有限公司（麗星郵輪）副總經理 Raymond Lim
- (7)高雄國際郵輪協會理事長 孫志鵬
- (8)台灣觀光協會董事 張李正琴

2.專題簡報：各與談人之簡報內容詳附件二～八。



圖：郵輪論壇報到處



圖：港務公司同仁佈置臺灣攤位



圖：論壇會場合影



圖：與談人簡報（圖為台灣觀光協會張李正琴董事簡報）

3. 商談會：

(1)主辦單位透過安排個別商談會，促進論壇與會人士與郵輪業者進行實際商務交流。日方邀請郵輪業者有歌斯達郵輪公司、麗星郵輪公司、公主郵輪公司、皇家加勒比海郵輪公司、商船三井郵輪公司、日本 Cruises 郵輪公司、郵船 Cruises 公司等共 7 家。

(2)由於臺灣港務公司近兩年來與歌斯達郵輪公司、麗星郵輪公司、公主郵輪公司、皇家加勒比海郵輪公司等均已建立聯絡管道並經常聯繫互動，故為推廣臺灣郵輪港口與日籍郵輪之業務交流，本次拜訪對象設定為日籍的商船三井、日本郵輪及 NYK 郵輪公司，名單如下：

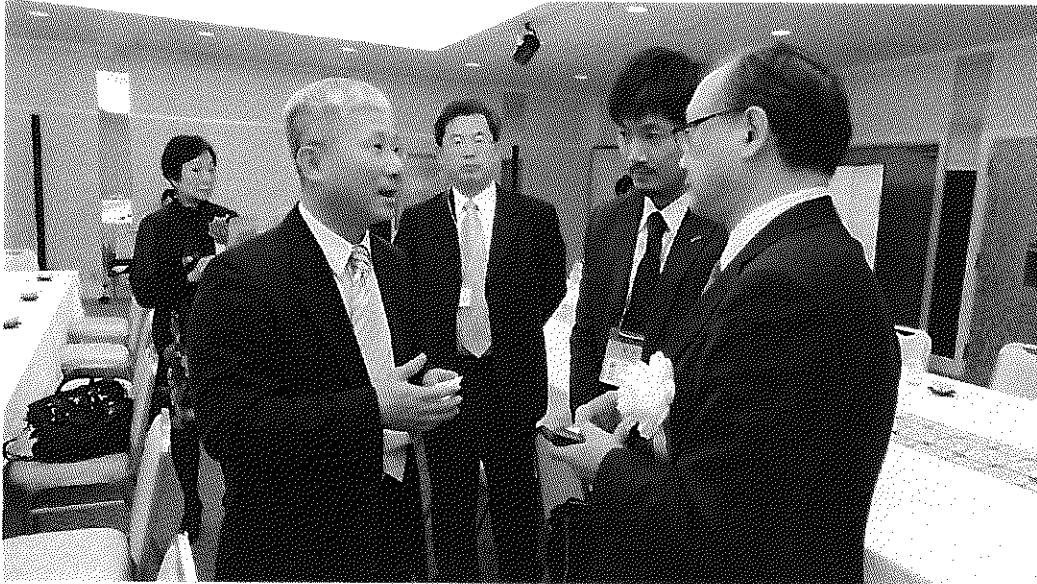
公司名稱	旗下郵輪	姓名	部門	職稱
商船三井郵輪公司	日本丸	Kazuyoshi Shimada	商品企劃部門	Director Group Leader
日本郵輪公司	維納斯	Katsuya Matsui	海運部門	Chief Officer
NYK 郵輪公司	飛鳥號	Murayama	運航部門	Group Leader

(3)由於主辦單位將拜會各家業者之時間限定為 5 分鐘，本公司僅於時間內介紹臺灣郵輪港口發展現況，並推廣各港特色以利業者規畫多元化之行程，席間業者表示有意進一步了解臺灣郵輪港口如花蓮、馬公等尚未廣為國際所知之景點，為日本旅客打造特色臺灣郵輪旅程。

(4)另日本郵輪公司亦表示 102 年 12 月 30 日當日已安排彎靠蘇澳港之行程，本次為首次靠港，因景點之特殊性，顧客詢問度頗高，未來將視旅客反應考慮增加彎靠臺灣港口之不定期郵輪航次。

4. 臺日雙方交流：

為向日方表達受邀感謝之意，特與日方國土交通省大臣官房·竹田審議官、本次沖繩論壇執行委員會·池田委員長以及沖繩觀光事業局·上原會長等人，就本次沖繩論壇進行雙方意見交流，並我方交通部航政司陳進生副司長代表邀請日方參加隔年由臺灣主辦之郵輪論壇。



圖：交通部航政司陳進生副司長與沖繩論壇執行委員會·池田委員長熱絡交談（正後方為臺灣港務公司李泰興總經理）



圖：我方致贈伴手禮予日方以表感謝之意（圖左起為臺灣港務公司李泰興總經理、交通部航政司陳進生副司長、日方國土交通省大臣官房·竹田浩三審議官、交通部航港局祁文中局長）

5. 交流會—下午 5 時 10 分至 7 時

(1)交流會以立食（standing buffet）方式進行，可透過此機會與來自各國的論壇參加者相互交流。

(2)交流會開幕由交通部航港局祁文中局長代表我方致詞；另鏡開儀式（為敲擊酒樽之儀式，乃日本傳統之祈福、慶賀之儀式）則由交通部航政司陳進生副司長代表我方出席。



圖：交流會現場



圖：祁局長代表致詞

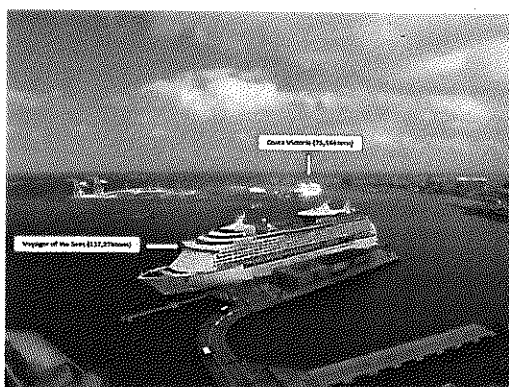


圖：陳副司長代表參加鏡開儀式

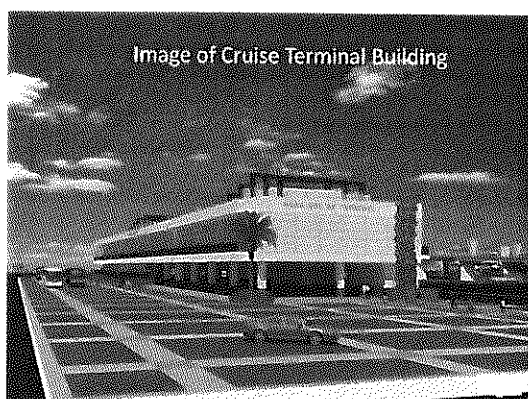
二、現地視察

(一)那霸港

那霸港為日本少數國際郵輪的掛靠港之一，每年吸引將近 60 艘的郵輪造訪。為更進一步拓展沖繩的郵輪觀光，那霸港管理單位規劃泊碼頭區 (Tomari Terminal) 8 號碼頭為郵輪專用碼頭，並於 2009 年 9 月開始啟用。8 號碼頭屬棧橋式碼頭，全長 340m (碼頭 210m+繫船浮台 130m)，水深-10m，可停靠 13 萬噸級郵輪。



圖：泊碼頭區 8 號碼頭



圖：那霸港新旅客服務中心完成預想圖

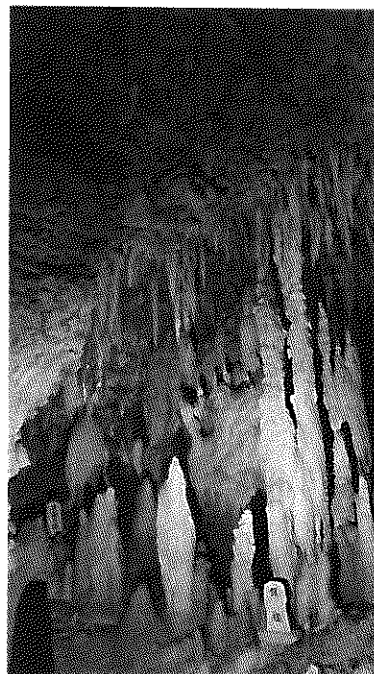
新旅客服務中心預定 2014 年 4 月正式啟用，預計可容納 35 輛巴士，並規畫動線避免與計程車造成擁塞現象；並且為服務來自世界各國的旅客，中心內的導覽規劃以 5 種語言 (日、英、繁中、簡中、韓) 標示。

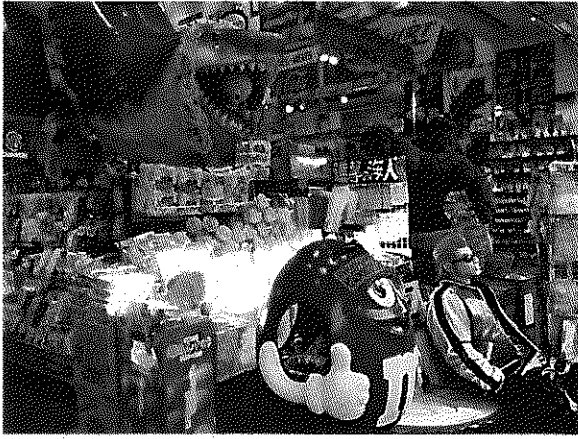
(二)沖繩世界、國際通大街

沖繩世界內可觀賞鐘乳石洞、植物園、以及表演沖繩傳統舞蹈等，其內容可做為郵輪靠港後下船觀光行程安排之參考。

國際通大街有許多沖繩紀念品專賣店林立，商品的陳設、種類、設計及包裝等，可作為未來本公司設計自有品牌商品及各港紀念品等的參考。

圖：鐘乳石洞





圖：紀念品專賣店一隅



圖：國際通大街入口

三、拜訪 NYK 日本總公司

部分人員（臺灣港務公司李泰興總經理、行銷運籌處高傳凱資深處長、林珮伶高級管理師）轉往東京拜訪日本郵船株式會社（NYK）總公司洽談碼頭續租事宜，其餘人員於 12 月 5 日返國。

(一)時間：102 年 12 月 6 日（星期五）上午 10 時 30 分至 12 時

(二)地點：日本東京 NYK 總公司

(三)出席人員：

1. 日方—

(1)NYK 總公司 丸山秀聰 經營委員

(2)NYK 總公司 石田裕晶 總經理

(3)NYK 總公司 下村修一郎 經理

(4)NYK 總公司 北川博之 代理經理

(5)NYK 總公司 松田绘里子 職員

2. 我方—

(1)臺灣港務股份有限公司 李泰興 總經理

(2)臺灣港務股份有限公司行銷運籌處 高傳凱 資深處長

(3)臺灣港務股份有限公司行銷運籌處 林珮伶 高級管理師

(四)內容摘要：

目前 NYK 承租本公司高雄港 121 碼頭，契約將於 2014 年底到期。由於 121 碼頭位置礙於過港隧道之限制，大型船舶無法停靠，NYK 希望能將碼頭位置移到過港隧道外，於 102 年已正式決定投資高明碼頭。為爭取 NYK 續約 121 碼頭，本公司於會面席間表示歡迎就續租條件交換意見，並提出 103 年度客製化獎勵措施，如低於 40,000 總噸之貨櫃船於高雄港移泊碇泊費/拖船費全額補貼、於高雄港因更換航線或修理而全船卸空 (phase-out) 之貨櫃船給予碇泊費與曳船費全額獎勵等以吸引 NYK。

伍、心得與建議

- 一、由本次論壇各與談人簡報內容及所呈現之相關數據上，可觀察亞洲區域之郵輪市場成長趨勢相當明顯，各國際大型郵輪公司包含皇家加勒比郵輪、歌詩達郵輪及麗星郵輪等，均在亞洲地區競相投入郵輪艘數及佈局航線。此外由中國大陸各主要港口亦爭相建設郵輪碼頭之現象，可大致推論此一市場成長的主要原因在於中國大陸經濟的崛起，連帶地將郵輪旅遊消費人口推高，並將郵輪產生之經濟效益帶往所造訪之各港口。
- 二、為推展臺灣郵輪旅遊，與鄰近國家的合作實屬不可或缺，除可透過舉辦郵輪論壇增進與鄰近國家的交流之外，亦可多方參與其他地點舉辦之郵輪相關論壇，加強與其他國之交流合作，更能多加提升臺灣於國際上的知名度。
- 三、那霸港每年雖僅吸引將近 60 艘的郵輪造訪，但為更進一步拓展沖繩的郵輪觀光、因應日益成長的靠港郵輪數量及來訪旅客人數，那霸港管理單位著手進行周邊聯外道路的整修以及新旅客服務中心的建置，其中更預定於旅客服務中心內設置 5 種語言 (日、英、繁中、簡中、韓) 的導覽標示，其貼心的服務與積極的企圖心亦為我方可學習之處。
- 四、本公司預定 2014 年辦理高雄港 120 碼頭委託經營招商，該碼頭將與基隆港串接，做為藍色公路集散碼頭。本公司將主動爭取東南亞新航線貨源，協助港區業者把餅做大。NYK 因具位置與設備之便，希望未來雙方有更多合作空間。

陸、附件

附件一：我方參加人員名單

	單 位	職 稱	姓 名
1	交通部航政司	副司長	陳進生
2		技正	黃武強
3	交通部航港局	局長	祁文中
4		組長	許國慶
5		組長	劉志鴻
6	交通部觀光局大阪辦事處	所長	林俊慧
7	交通部觀光局東京辦事處	副所長	徐雅珊
8	行政院經濟建設委員會都市及住宅發展處	技正	邱智斌
9		技正	張明芳
10	高雄市政府觀光局	副局長	劉顯惠
11	台灣觀光協會	董事	張李正琴
12	高雄國際郵輪協會	理事長	孫志鵬
13		理事長夫人	莊雪芬
14		理事	張秀瓊
15	加拿大博德卑斯控股公司	董事長	鄭兆麒
16		執行長	譚代峰
17		經理	羅大
18		經理	陳胤廷
19	金界旅行社	副董事長	蕭逸琦

20	鳳凰旅行社	董事長	張金明
21		協理	吳明雪
22	大榮旅行社沖繩分社	副社長	馮楚揚
23	大和旅行社	董事長	黃瑞榮
24	山富旅行社	職員	孫好鑫
25		職員	蔡欣樺
26	華岡集團	董事長	洪清潭
27		董事	芳本強
28		副總經理	葉梅村
29	臺灣港務股份有限公司	總經理	李泰興
30		資深處長	高傳凱
31		處長	張維鍵
32		資深副處長	林建明
33		經理	蘇惠雄
34		高級管理師	葉明俊
35		高級管理師	林珮伶
36		工程師	李世昌
37		助理管理師	蘇寂苑
38		助理管理師	陳琦樺

